

EG-Baumusterprüfbescheinigung

EC type-examination certificate

Hiermit wird bescheinigt, dass das unten beschriebene Produkt der Firma
This certifies that the product mentioned below from company

CEDES AG
Science Park
7302 Landquart
Schweiz

die Anforderung des Anhangs 1 der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG als eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung erfüllt.
meets the requirements of Annex 1 of the Directive 2006/42/EC as a basis for the EC declaration of conformity.

Geprüft nach: **EN ISO 13849-1:2015 (PL d, Kat. 2)**
Tested in accordance with **EN ISO 13849-2:2012**
EN 61508 Teile/Parts 1-7 (SIL2)
EN 12978:2003+A1:2009
EN 12453:2017
EN 62471:2008

Beschreibung des Produktes: **Lichtgitter für automatische Tore**
(Details s. Anlage 1) **Light curtain for automatic doors**
Description of product
(Details see Annex 1)

Typenbezeichnung: **GridScan/Pro**
Type Designation

Bemerkung: **Das Lichtgitter erfüllt die Anforderungen gemäß EN ISO 13849-1:2015 (Kat. 2/PL d),**
Remark **EN 61508 (SIL2) und EN 12453:2017 (berührungslos wirkende Schutzeinrichtung für ein**
Mindestschutzniveau E).
The light curtain fulfils the requirement according to EN ISO 13849-1:2015 (Cat. 2/PL d), EN 61508
(SIL2) and EN 12453:2017 (sensitive protective equipment for a minimum level of safeguarding E).

Registrier-Nr. / Registered No. 44 205 15131907

Prüfbericht Nr. / Test Report No. 3522 2023

Aktenzeichen / File reference 8000484459

Gültigkeit / Validity

von / from 2019-06-11

bis / until 2024-06-10


TÜV NORD CERT GmbH Essen
Zertifizierungsstelle Maschinen
Certification Body Machinery
Benannte Stelle 0044 / Notified Body 0044

Essen, 2019-06-11

**Hinweise zum
TÜV NORD CERT – Zertifikat**

**Information concerning the
TÜV NORD CERT - Certificate**

Dieses TÜV NORD CERT - Zertifikat gilt nur für die umseitig bezeichnete Firma, das angegebene Produkt und die genannte Fertigungsstätte. Es kann nur von der Zertifizierungsstelle auf Dritte übertragen werden.

This TÜV NORD CERT - certificate only applies to the firm stated overleaf, the specified product and the manufacturing plants stated. It may only be transferred to third parties by the certification body.

Notwendige Bedienungs- und Montageanweisungen müssen jedem Produkt beigelegt werden.

Each product must be accompanied by the instructions which are necessary for its operation and installation.

Jedes Produkt muss deutlich einen Hinweis auf den Hersteller oder Importeur und eine Typenbezeichnung tragen, damit die Identität des geprüften Baumusters mit den serienmäßig in den Verkehr gebrachten Produkten festgestellt werden kann.

Each product must bear a distinct indication of the manufacturer or importer and a type designation so that the identity of the tested sample may be determined with the product launched on the market as a standard.

Der Inhaber des TÜV NORD CERT - Zertifikates ist verpflichtet, die Fertigung der Produkte laufend auf Übereinstimmung mit den Prüfbestimmungen zu überwachen und insbesondere die in den Prüfbestimmungen festgelegten oder von der Zertifizierungsstelle geforderten Kontrollprüfungen ordnungsgemäß durchzuführen.

The bearer of the TÜV NORD CERT - Certificate undertakes to regularly supervise the manufacturing of products for compliance with the test specifications and in particular properly carry out the checks which are stated in the specifications or required by the test laboratory.

Bei Änderungen am geprüften Produkt ist die Zertifizierungsstelle umgehend zu verständigen.

In case of modifications of the tested product the certification body must be informed immediately.

Bei Änderungen und bei befristeten Zertifikaten ist das Zertifikat nach Ablauf der Gültigkeit urschriftlich an die Zertifizierungsstelle zurückzugeben. Die Zertifizierungsstelle entscheidet, ob das Zertifikat ergänzt werden kann oder ob eine erneute Zertifizierung erforderlich ist.

In case of modifications and expiration of validity the original certificate must be returned to the certification body immediately. The certification body decides if the certificate can be supplemented or whether a new certification is required.

Für das TÜV NORD CERT - Zertifikat gelten außer den vorgenannten Bedingungen auch alle übrigen Bestimmungen des allgemeinen Vertrages. Es hat solange Gültigkeit, wie die Regeln der Technik gelten, die der Prüfung zu Grunde gelegt worden sind, sofern es nicht auf Grund der Bedingungen des allgemeinen Vertrages früher zurückgezogen wird.

In addition to the conditions stated above, all other provisions of the General Agreement are applicable to the TÜV NORD CERT - Certificate. It will be valid as long as the rules of technology on which the test was based are valid, unless revoked previously pursuant to the provisions of the General Agreement.

Dieses TÜV NORD CERT - Zertifikat verliert seine Gültigkeit und muss unverzüglich der Zertifizierungsstelle zurückgegeben werden, falls es ungültig wird oder für ungültig erklärt wird.

The TÜV NORD CERT - Certificate will become invalid and shall be returned to the certification body immediately in the event that it shall expire without delay when it has expired or revoked.

ANLAGE ANNEX

Anlage 1, Seite 1 von 2
Annex 1, page 1 of 2

zur EG-Baumusterprüfbescheinigung / to EC type-examination certificate
Registrier-Nr. / Registered No. 44 205 15131907

Technische Daten: <i>Technical data:</i>	Max. Torgeschwindigkeit / Max door closing speed	1.6 m/s
	Betriebsspannung / Operating voltage:	10 - 30 V_{DC}
	Max. Stromaufnahme / Max. current consumption:	
	22 Elemente / 22 elements:	50 mA (24 VDC)
	92 Elemente / 92 elements:	65 mA (24 VDC)
	Schutzart / IP rating:	68
	Betriebstemperatur / Operating temperature:	-40 - +60 °C
	Reaktionszeit / Reaction time:	
	22 Elemente) / 22 elements:	80 ms (Typ. 40ms)
	92 Elemente) / 92 elements:	190 ms (Typ. 92ms)
	Reichweite / Operating range:	1 - 10 m
	Max. Detektionshöhe / max. protection height:	2500 mm

Sicherheitskennwerte:
Safety related data:

EN ISO 13849-1	
Kategorie / Category	2
MTTF _D	Hoch/High (61,3)
DC _{avg}	Mittel/Medium (95,41)
Performance Level	d

EN 61508	
HFT	0
SFF	91,6 %
PFH	8,56 ⁻⁸
SIL	2


TÜV NORD CERT GmbH Essen
Zertifizierungsstelle Maschinen
Certification Body Machinery
Benannte Stelle 0044 / Notified Body 0044

Essen, 2019-06-11

ANLAGE ANNEX

Anlage 1, Seite 2 von 2
Annex 1, page 2 of 2

zur EG-Baumusterprüfbescheinigung / to EC type-examination certificate
Registrier-Nr. / Registered No. 44 205 15131907

Hinweise zur sicheren
Verwendung:
Notes for safe use:

- 1. Allen im Sicherheitsdatenblatt des Herstellers angegebenen Sicherheitshinweisen ist zum Erreichen des angegebenen Sicherheits-Integrität und Performance Levels Folge zu leisten.**
All safety advices given in safety manual must be followed to achieve the specified safety integrity and performance level.
- 2. Für eine vollständige Beurteilung einer Sicherheitsfunktion müssen alle Anforderungen gemäß EN ISO 13849-1 und EN 61508 auf die vollständige Sicherheitsfunktion, in der der Absicherungssensor eingesetzt wird, angewendet werden.**
For a complete functional safety assessment of a safety function, all requirements of EN ISO 13849-1 and EN 61508 have to be applied to the complete safety function in which the safety sensor is used.
- 3. Die Gültigkeit der Beurteilung ist nur für die im Bericht Nr. 3522 2023 spezifizierte Version gegeben.**
The validity of the assessment is only given for the version as specified in technical report no.3522 2023.


TÜV NORD CERT GmbH Essen
Zertifizierungsstelle Maschinen
Certification Body Machinery
Benannte Stelle 0044 / *Notified Body 0044*

Essen, 2019-06-11